

punktet mellem Færøerne, Norge og Det Forenede Kongerige. Mod sydvest er grænselinien endepunkt et punkt beliggende 200 sømil regnet fra basispunktet for søterritoriet på henholdsvis Mykineshólmur og St. Kilda.

## Artikel 2

1. Dersom der konstateres en kulbrinteforekomst eller nogen anden mineralforekomst i eller på den ene Parts kontinentalsokkel, og den anden Part er af den opfattelse, at forekomsten strækker sig ind på dennes kontinentalsokkel, kan den sidstnævnte Part ved fremlæggelse af det materiale, hvorpå opfattelsen støttes, gøre dette gældende over for den førstnævnte Part.

2. Dersom en sådan opfattelse gøres gældende, skal Parterne indlede drøftelser om forekomstens udstrækning og muligheden for udnyttelse. Under disse drøftelser skal den Part, som har taget initiativ til dem, underbygge sin opfattelse med bevisligheder hidrørende fra geofysiske data og geologiske data, herunder boredata når tiden er inde herfor, og begge Parter skal gøre sig størst mulige bestræbelser for at sikre, at alle relevante informationer stilles til rådighed for disse drøftelser. Dersom det ved drøftelserne konstateres, at forekomsten strækker sig over begge Parters kontinentalsokkel, samt at forekomsten på den ene Parts kontinentalsokkel helt eller delvist vil kunne udnyttes fra den anden Parts kontinentalsokkel, eller at udnyttelsen af forekomsten på den ene Parts kontinentalsokkel ville påvirke mulighederne for udnyttelse af forekomsten på

Føroyum, Noregi og Sameinda Kongsdøminum. Í útsuðri endar marknalinjan í punkti, roknað 200 fjórðingar úr grundlinjupunktum fyrri sjóðikið, ávikavist í Mykineshólmi og St. Kilda.

## Grein 2

1. Verður kolvetnis- ella einhvör annar minneralfundur staðfestur í ella á landgrunninum hjá øðrum Partinum og hin Parturin hevur ta áskoðan, at fundurin røkkur inn á sín landgrunn, kann seinri nevndi Parturin, við at leggja fram próvtilfarið, hann grundar sína áskoðan á, føra hetta fram fyrri fyrra nevnda Partin.

2. Verður slik áskoðan førd fram, skulu Partarnir taka til umrøðu víddina á fundinum og møguleikarnar fyrri at troyta hann. Í hesum samrøðum skal tann Parturin, sum tekur stig til teirra, grunda sína áskoðan á próvtilfar frá jarðalisfrøðiligum og jarðfrøðiligum upplýsingum iroknað boriupplýsingar í røtum tíma, og skulu báðir Partar gera sitt besta at tryggja, at alt viðkomandi tilfar verður framlagt til nýtslu undir samrøðunum. Verður staðfest undir hesum samrøðum, at fundurin røkkur inn á landgrunnin hjá báðum Pørtum, og somuleiðis, at fundurin á landgrunninum hjá øðrum Partinum allur sum hann er ella lutvíst kann troytast frá landgrunninum hjá hinum Partinum, ella at troyting av fundinum á landgrunninum hjá øðrum Partinum kann ávirka møguleikarnar at troyta fundin frá landgrunninum hjá hinum Partinum, skal, eftir áheitan frá

line is the equidistant tripoint between the Faroe Islands, Norway and the United Kingdom. In the Southwest the termination point of the boundary line is a point situated 200 nautical miles calculated from the territorial sea basepoints on Mykineshólmur and on St. Kilda, respectively.

## Article 2

(1) If an accumulation of petroleum or any other mineral deposit is found in or on the continental shelf of one of the Parties and the other Party is of the opinion that the accumulation or deposit extends onto its continental shelf, the latter Party may, by presenting the evidence upon which the opinion is based, submit this to the first-mentioned Party.

(2) If such an opinion is submitted, the Parties shall initiate discussions on the extent of the accumulation or deposit and the possibility for exploitation. At these discussions, the Party initiating them shall support its opinion by evidence from geophysical data and geological data, including in due course drilling data, and both Parties shall use their best efforts to ensure that all relevant information is made available for the purposes of the discussions. If it is established during these discussions that the accumulation or deposit extends onto the continental shelf of both Parties and also that the minerals in the continental shelf of the one Party can be exploited wholly or in part from the continental shelf of the other Party or that the exploitation of the minerals in the continental shelf of the one Party would affect the possibility of exploitation of the minerals in